

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Economie de la Région de Bruxelles-Capitale, le 19 octobre 1993, d'une demande d'avis sur un avant-projet d'ordonnance "concernant l'organisation de centres d'entreprises en Région de Bruxelles-Capitale", a donné le 7 février 1994 l'avis suivant:

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 19 oktober 1993 door de Minister van Economie van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van ordonnantie "betreffende de organisatie van de bedrijvencentra in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest", heeft op 7 februari 1994 het volgend advies gegeven :

Le projet d'ordonnance tend à instaurer des aides qui, par le truchement des "centres d'entreprises", autoriseront notamment "une réduction significative des coûts fixes dont le poids est un handicap bien connu, surtout au moment du démarrage d'une entreprise" (exposé des motifs, p. 3).

Or, la compatibilité avec le marché commun des aides accordées à certaines entreprises, par les Etats ou au moyen de ressources d'Etat, sous quelque forme que ce soit, doit s'apprécier au regard de l'article 92 du traité de Rome (1). A cette fin, l'article 93 du traité a organisé des procédures de contrôle desdites aides par la Commission des Communautés européennes. En vertu du paragraphe 3 de la disposition précitée, les projets de régimes d'aides eux-mêmes doivent toujours être notifiés à la Commission (2).

(1) En vertu de cette disposition, sauf dérogations prévues par le traité, "sont incompatibles avec le marché commun, dans la mesure où elles affectent les échanges entre les Etats membres, les aides accordées par les Etats ou au moyen de ressources d'Etat sous quelque forme que ce soit, qui faussent ou qui menacent de fausser la concurrence en favorisant certaines entreprises ou certaines productions".

(2) de ROUX X. et VOILLEMOT D., Le droit de la concurrence de la C.E.E., Paris, JOLY, 4e éd., 1982, p. 365; M. DONY, La responsabilité des pouvoirs publics en cas d'intervention dans une entreprise en difficulté, J.T., 1990, pp. 669-674, spéc. p. 672; DRUESNE G., Droit matériel et politique de la Communauté européenne, Paris, P.U.F., 1986, n° 177, p. 214; GAVALDA Ch. et PARLEANI G., Droit communautaire des affaires, Paris, LITEC, 1988, n° 1019, p. 597; MATTERA A., Le marché unique européen, Paris, JUPITER, 2e éd., 1990, p. 95.

Selon les informations transmises au Conseil d'Etat, le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale n'a pas encore prié le représentant permanent de la Belgique auprès des Communautés européennes, de recueillir l'avis de la Commission qui, par sa compétence et ses moyens, est mieux à même que quiconque d'effectuer la recherche difficile qu'impose la reconnaissance de la compatibilité ou de l'incompatibilité d'une aide (3).

A la suite de l'examen de l'aide projetée, la Commission pourrait formuler des observations qui pourraient conduire la Région à revoir son projet d'ordonnance.

La demande d'avis dont le Conseil d'Etat est saisi est, dès lors, prématurée, puisque le texte de l'avant-projet d'ordonnance ne saurait être considéré comme définitif.

Ces auteurs exposent les conséquences juridiques du défaut de notification - la nullité des aides - et précisent que les mesures individuelles d'application ne doivent être notifiées que dans les cas où, lors de l'examen d'un régime d'aides, la Commission estime ne pas être en mesure d'apprécier tous ses effets sur la concurrence.

- (3) Conclusions de l'Avocat général M. G.I. MANCINI dans l'affaire HEINEKEN BROUWERIJEN, Rec., 1984, p. 3459.

.../...

Het ontwerp van ordonnantie strekt ertoe steunmaatregelen in te voeren die via "bedrijvencentra" onder meer "een beduidende vermindering van de vaste lasten (mogelijk zou maken) waarvan de druk een welbekende handicap is, zeker bij de start van een onderneming" (memorie van toelichting, blz. 3).

Of steunmaatregelen van de staten of in welke vorm ook met staatsmiddelen bekostigd aan bepaalde ondernemingen verenigbaar zijn met de gemeenschappelijke markt, moet beoordeeld worden uit het oogpunt van artikel 92 van het Verdrag van Rome (4). Daartoe zijn in artikel 93 van het Verdrag procedures ingesteld voor toezicht op de genoemde steunmaatregelen door de Commissie van de Europese Gemeenschappen. Krachtens lid 3 van de voormelde bepaling moet van de voornemens tot invoering van steunmaatregelen zelf, steeds kennis worden gegeven aan de Commissie (5).

(4) Behoudens de afwijkingen waarin het Verdrag voorziet, zijn krachtens die bepaling, "steunmaatregelen van de staten of in welke vorm ook met staatsmiddelen bekostigd, die de mededinging door begunstiging van bepaalde ondernemingen of bepaalde produkties vervalsen of dreigen te vervalsen, onverenigbaar met de gemeenschappelijke markt, voor zover deze steun het handelsverkeer tussen de Lid-Staten ongunstig beïnvloedt".

(5) de ROUX X. en VOILLEMOT., Le droit de la concurrence de la C.E.E., Paris, JOLY, 4e éd., 1982, blz. 365; M. DONY, La responsabilité des pouvoirs publics en cas d'intervention dans une entreprise en difficulté, J.T., 1990, blz. 669-674, inz. blz. 672; DRUESNE G., Droit matériel et politique de la Communauté européenne, Paris, P.U.F., 1986, nr. 177, blz. 214; GAVALDA Ch. et PARLEANI G., Droit communautaire des affaires, Paris, LITEC, 1988, nr. 1019, blz. 597; MATTERA A., Le marché unique européen, Paris, JUPITER, 2e éd., 1990, blz. 95.

Volgens de aan de Raad van State verstrekte inlichtingen heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering de permanente vertegenwoordiger van België bij de Europese Gemeenschappen nog niet verzocht het advies in te winnen van de Commissie, die ten aanzien van competentie en middelen meer dan wie ook in staat is het moeilijke onderzoek te verrichten dat nodig is om de verenigbaarheid of de onverenigbaarheid van een steunmaatregel te kunnen vaststellen (6).

Na het onderzoek van de voorgenomen steunmaatregel zou de Commissie opmerkingen kunnen maken die het Gewest ertoe zou kunnen brengen zijn ontwerp van ordonnantie te herzien.

De bij de Raad van State ingediende adviesaanvraag is bijgevolg voorbarig, aangezien de tekst van het voorontwerp van ordonnantie niet geacht kan worden definitief te zijn.

Die auteurs zetten de juridische gevolgen uiteen van het niet-kennisgeven - de nietigheid van de steunverlening - en wijzen erop dat de individuele maatregelen die van toepassing zijn alleen ter kennis moeten worden gebracht in de gevallen waarin de Commissie, bij het onderzoek van een steunregeling, niet alle gevolgen ervan op de mededinging meent te kunnen beoordelen.

- (6) Conclusie van de Advocaat-generaal G.I. MANCINI in de zaak HEINEKEN BROUWERIJEN, Rec., 1984, blz. 3459.

.../...

ST.

- 8 -

L. 22.861/2.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS,
de Heren :

président de chambre,
kamervoorzitter,

R. ANDERSEN,
Y. KREINS,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

J. DE GAVRE,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

P. GOTHOT,

Madame : J. GIELISSEN,
Mevrouw :

greffier,
griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. R. HENSENNE, référendaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. R. HENSENNE, adjunct-referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. GIELISSEN.

J.-J. STRYCKMANS.